



Oper  
Sinfonieorchester  
Schauspiel  
Wuppertal



Programm  
Oktober 2015

Opernhaus

Theater am Engelsgarten

Historische Stadhalle  
und andere Orte

FR  
02

19:30 UHR  
**MONDLICHT UND MAGNOLIEN**  
Regie: Johannes Klaus, Bühne/Kostüme: Tobias Kreft  
Mit: Philippine Pachl, Thomas Braus, Miko Greza,  
Stefan Walz

SA  
03

20:00 UHR *Gastspiel / Deutschland-Premiere*  
**SAMUEL - TITRE DE TRAVAIL**  
Choreographie: Pascal Merighi

11:00 UHR  
*zu Gunsten der Lebenshilfe Wuppertal*  
**BENEFIZKONZERT**  
mit Werken von Sibelius und Rimski-Korsakow

SO  
04

11:00 UHR *Kleines Foyer*  
**MATINÉE**  
„MIT GITARRENKLÄNGEN UM  
DIE WELT“  
*Konzert mit Javier Zapata*

18:00 UHR *Gastspiel*  
**SAMUEL - TITRE DE TRAVAIL**  
Choreographie: Pascal Merighi

MI  
07

19:30 UHR *Kleines Foyer im Opernhaus | neu in der Reihe*  
**STEILWAND (SEA WALL)**  
von Simon Stephens  
VISITENKARTE: ALEXANDER PEILER

*Wiederaufnahme im November*  
**SUPERGUTE TAGE oder  
DIE SONDERBARE WELT DES  
CHRISTOPHER BOONE**  
von Mark Haddon/Simon Stephens  
**7. NOVEMBER UM 19:30 UHR  
8. NOVEMBER UM 16:00 UHR**  
„Das ist große Schauspielkunst, die teilhaben  
lässt am inneren Erleben eines Menschen (...)“  
*Westfälische Rundschau*

DO  
08

19:30 UHR  
**DER FENSTERPUTZER**  
Tanztheater Wuppertal Pina Bausch

19:30 UHR  
**DAS KUNSTSEIDENE MÄDCHEN**  
von Irmgard Keun  
VISITENKARTE: TINKA FÜRST

FR  
09

19:30 UHR  
**DER FENSTERPUTZER**  
Tanztheater Wuppertal Pina Bausch

SA  
10

19:30 UHR  
**DER FENSTERPUTZER**  
Tanztheater Wuppertal Pina Bausch

19:30 UHR  
**ENGELS & FRIENDS**

SO  
11

11:00 UHR *Kronleuchterfoyer*  
**EINFÜHRUNGSMATINÉE**  
*zu Madama Butterfly*  
18:00 UHR  
**DER FENSTERPUTZER**  
Tanztheater Wuppertal Pina Bausch

16:00 UHR *15:30 Uhr Intro - Werkeinführung*  
**ENGELS & FRIENDS**

**SO. 25.10.2015 UM 11:00 UHR**  
*Engelshaus*  
Kooperation des Schauspiels mit dem  
Engelshaus und der Universität Wuppertal  
**BLÖDSINN DEUTSCHER ZEITUNGEN**  
Georg Weerth und das Feuilleton  
Es liest: Alexander Peiler,  
Schauspiel der Wuppertaler Bühnen  
Während seiner Zeit als Handelscommis in Brad-  
ford/England (1843/44), befreundete sich Georg  
Weerth (geb. 1822 in Detmold), der seine kauf-  
männische Lehre 1838 in Wuppertal-Elberfeld  
absolvierte, mit Friedrich Engels. In Bradford be-  
gann er Sozilarportagen zu verfassen und lernte  
die britische Satire in Wort und Bild kennen. Die  
Karikaturen des Punch, des führenden britischen  
Satiremagazins, aber auch des Kölner Hänn-  
schen Theaters beflügelten ihn 1848/49 als Feu-  
illeteur der Neuen Rheinischen Zeitung,  
die Friedrich Engels und Karl Marx in 301 Aus-  
gaben verantworteten, zu immer neuen Spott- und  
Satiregeschichten von hoher Eleganz und vehe-  
menter Durchschlagskraft. „Kein schöner Ding  
auf dieser Welt, als seine Feinde zu beißen...“  
Einführung und Moderation:  
Dr. Bernd Füllner, Universität Wuppertal  
Textauswahl:  
Dr. Cordula Fink und Dr. Bernd Füllner  
Begrenzte Teilnehmerzahl  
Lesung, Vortrag und Ausstellung: 5,00 €  
Vorverkauf im Ankerpunkt  
am Historischen Zentrum 0202 563 4375

FR  
16

19:30 UHR *Premiere*  
**MADAMA BUTTERFLY**

SA  
17

19:30 UHR *Kleines Foyer im Opernhaus*  
**STEILWAND (SEA WALL)**  
von Simon Stephens  
VISITENKARTE: ALEXANDER PEILER

SO  
18

16:00 UHR  
**MADAMA BUTTERFLY**

16:00 UHR  
**MONDLICHT UND MAGNOLIEN**

DI  
20

20:00 UHR *Kronleuchterfoyer im Opernhaus*  
**ENGELSGARTENTEXTE**  
Kein schöner Land in dieser Zeit – Nur eine Fälschung?  
Über den bergischen Autor, Liedersammler und  
Komponisten Anton Wilhelm von Zuccalmaglio  
Leitung: Dorothea Renckhoff

MI  
21

16:00 UHR *Kronleuchterfoyer*  
**CLUB THEATERSILBER**  
19:30 UHR  
**MADAMA BUTTERFLY**

FR  
23

19:30 UHR  
**MADAMA BUTTERFLY**

SA  
24

21:00 UHR *Kronleuchterfoyer*  
**NACHTFOYER**  
Frank Wunsch Quartett

16:00 UHR *Premiere*  
**PETER PAN** Familienstück ab 7 Jahren  
Fassung von Peter Raffalt  
nach Motiven von James Matthew Barrie  
Regie: Peter Raffalt, Bühne: Dominique Wiesbauer,  
Kostüme: Cinzia Fossati, Musik: Julia Klomfaß,  
Dramaturgie: Cordula Fink  
Mit: Anna Blumer, Tinka Fürst, Petra Kalkutschke,  
Toni Gojanovic, Lukas Mundas, Aaron Röhl u.a.

SO  
25

18:00 UHR  
**MADAMA BUTTERFLY**

11:00 UHR *Historisches Zentrum*  
**BLÖDSINN DEUTSCHER ZEITUNGEN**  
Georg Weerth und das Feuilleton

11:00 UHR  
**2. SINFONIEKONZERT**  
mit Werken von  
Beethoven, Schumann und Schönberg

16:00 UHR  
**60 JAHRE  
ZOOVEREIN-WUPPERTAL E.V.**

MO  
26

20:00 UHR  
**2. SINFONIEKONZERT**  
mit Werken von  
Beethoven, Schumann und Schönberg

DI  
27

10:00 + 12:30 UHR  
**PETER PAN** Familienstück ab 7 Jahren  
18:00 UHR *Kleines Foyer im Opernhaus*  
**LEHRERSTAMMTISCH**

MI  
28

10:00 + 12:30 UHR  
**PETER PAN** Familienstück ab 7 Jahren

DO  
29

10:00 + 12:30 UHR  
**PETER PAN** Familienstück ab 7 Jahren

20:00 UHR  
**JUBILÄUM  
HISTORISCHE STADTHALLE**  
Galakonzert: Tango y Zarzuela

FR  
30

10:00 + 12:30 UHR  
**PETER PAN** Familienstück ab 7 Jahren  
19:30 UHR *Kleines Foyer im Opernhaus*  
**STEILWAND (SEA WALL)**  
von Simon Stephens  
VISITENKARTE: ALEXANDER PEILER

SA  
31

19:30 UHR  
**ENGELS & FRIENDS**

Oper Sinfonieorchester Schauspiel Tanztheater Sonderveranstaltungen  
Impressum Wuppertaler Bühnen und Sinfonieorchester GmbH | Kurt-Drees-Str.4 | 42283 Wuppertal | Telefon 0202 / 5637600 | Generalmusikdirektor und  
Opernintendant Toshiyuki Kamioka | Schauspielintendantin Susanne Abbrederis | Geschäftsführer Enno Schaarwächter | Aufsichtsratsvorsitzende Bürgermeis-  
terin Ursula Schulz | Gestaltung und Druck Druckhaus Ley + Wiegandt Wuppertal



**Gute Beratung,  
gutes Gefühl, gute Fahrt.**

Wir sind für Sie da!

MobiCenter Barmen · Alter Markt 10 · 42275 Wuppertal  
MobiCenter Elberfeld · Wall 31 · 42103 Wuppertal

Telefon 0180 6 504030  
(Festnetz 0,20 € /Anruf; Mobil 0,60 € /Anruf)

mobicenter@wsw-online.de





# MADAMA BUTTERFLY

„O Liebe, dir nun folg' ich, deinem zärtlichen Ruf.“ (G.Puccini, Madama Butterfly, Erster Akt)

Der Leutnant Pinkerton geht mit der jungen Geisha Cio-Cio-San, genannt »Butterfly«, während eines Landgangs in Japan eine Beziehung ein - für ihn ein exotisches Liebesabenteuer, für Cio-Cio-San die große Liebe. Fasziniert vom Hauch einer anderen, freieren Welt, der ihren Geliebten umgibt, ist sie bereit, mit allen bisherigen Bindungen zu brechen. Nach kurzer Zeit verlässt Pinkerton Japan - unbeirrt wartet Cio-Cio-San zusammen mit ihrem aus der Liebesbeziehung hervorgegangenen Kind auf seine Rückkehr. Doch als Pinkerton gemeinsam mit seiner amerikanischen Frau Kate nach drei Jahren zurückkehrt und das Kind mitnehmen will, bricht Cio-Cio-Sans Welt und all ihre Hoffnungen zusammen.

Zu Beginn der Spielzeit präsentiert die Oper Wuppertal Giacomo Puccinis Meisterwerk MADAMA BUTTERFLY in einer Neuinszenierung von Dominik Neuner, der auch gleichzeitig die Bühne verantwortet. Die Kostüme gestaltet Ute Frühling. Die musikalische Einstudierung und Premiere übernimmt Ulrich Windfuhr, der sich mit weiteren Kollegen als möglicher zukünftiger GMD vorstellt.

**Premiere:**  
**Freitag, 16. Oktober 2015, 19:30 Uhr**

**weitere Termine:**  
**So 18.10. | 16:00 Uhr**  
**Mi 21.10. | 19:30 Uhr**  
**Fr 23.10. | 19:30 Uhr**  
**So 25.10. | 18:00 Uhr**

Cio-Cio San  
Suzuki  
Kate Pinkerton  
Benjamin Franklin Pinkerton  
Sharpless  
Goro  
Yamadori  
Onkel Bonze

Hye Won Nam  
Viola Zimmermann  
Katharina Greiß  
Timothy Richards  
Heikki Kilpeläinen  
James Wood  
Sehyuk Im  
Marc Kugel

## PETER PAN

**Familienstück ab 7 Jahren**  
**Fassung von Peter Raffalt nach Motiven von James Matthew Barrie**

Wendy und Michael ahnen nicht, dass draußen am Fenster ein geheimnisvoller Zuhörer hockt und den Märchen und den Geschichten lauscht, die sich die Kinder abends erzählen. Der geheimnisvolle Zuhörer ist niemand anderer als Peter Pan. Es ist der Junge, der nie erwachsen werden will, der Junge, der den Gang der Zeit auf den Kopf gestellt hat. Er lädt die beiden ein, mit ihm ins Nimmerland zu fliegen, dorthin, wo man niemals erwachsen werden muss und das Leben ausschließlich aus aufregenden Abenteuern besteht. Und Peter Pan hat den beiden nicht zu viel versprochen: Wendy und Michael erleben das Abenteuer ihres Lebens, eine phantastische Reise in ein phantastisches Land...

**Regie:** Peter Raffalt  
**Bühne:** Dominique Wiesbauer  
**Kostüme:** Cinzia Fossati  
**Musik:** Julia Klomfaß  
**Dramaturgie:** Cordula Fink  
**Mit:** Anna Blumer, Tinka Fürst, Petra Kalkutschke, Toni Gojanovic, Lukas Mundas, Aaron Röhl u.a.

**Sa 24.10. | 16:00 Uhr | Premiere; So 25.10. | 16:00 Uhr; Di 27.10. | 10:00 + 12:30 Uhr;**  
**Mi 28.10. | 10:00 + 12:30 Uhr; Do 29.10. | 10:00 + 12:30 Uhr; Fr 30.10. | 10:00 + 12:30 Uhr**  
**Weitere Termine:** [www.kulturkarte-wuppertal.de](http://www.kulturkarte-wuppertal.de)

## LEHRERINNEN-STAMMTISCH

In diesem LehrerInnenstammtisch setzen wir uns mit der Konzeption und der szenischen Umsetzung des Familienstücks Peter Pan auseinander. Wie können LehrerInnen und ErzieherInnen es mit ihren Schülern theaterpädagogisch vorbereiten?

Anmeldung und Leitung:  
Sylvia Martin, Theaterpädagogin  
[sylvia.martin@wuppertaler-buehnen.de](mailto:sylvia.martin@wuppertaler-buehnen.de)

**Kleines Foyer im Opernhaus**  
**Di 27.10. | 18:00 Uhr**

## STEILWAND (SEA WALL)

von Simon Stephens  
Deutsch von Barbara Christ  
Visitenkarte: Alexander Peiler

In Steilwand berichtet Alex, ein junger Vater, vom schlimmsten Ereignis in seinem Leben. Fast beiläufig erzählt er vom privaten Familienglück, den alljährlichen Urlaubswochen in Südfrankreich, einem idyllischen Sommertag am Meer – und selbst noch vom plötzlichen Unfalltod seiner kleinen Tochter, der seine Existenz in ihren Grundfesten erschüttert. Und so spürt man von Beginn an Alex' panischen Schrecken vor dem Blick in den Abgrund – beim Tauchen am Rand der Steilwand unter Wasser und schließlich angesichts des Verlustes aller Gewissheiten.

**Kleines Foyer im Opernhaus**  
**Mi 07.10. | 19:30 Uhr**  
**Sa 17.10. | 19:30 Uhr**  
**Fr 30.10. | 19:30 Uhr**

## MONDLICHT UND MAGNOLIEN

**Komödie von Ron Hutchinson**  
Deutsch von Katharina Abt und Daniel Karasek

Hollywood 1939, hinter den Kulissen jenes Films, der bis heute als größter Kassenschlager aller Zeiten gilt: *Vom Winde verweht*. Der Produzent David O. Selznick hat ein Vermögen in das Projekt investiert, seine ganze Existenz steht auf dem Spiel. Basierend auf wahren Ereignissen ist *Mondlicht und Magnolien* eine temporeiche Backstage-Comedy, die ein bissiges Licht auf den Aberwitz und die Hysterie der Filmindustrie wirft. Kenntnisreich verfolgt Ron Hutchinson die Entstehung eines Bürgerkriegsepos, während im fernen Europa ein sehr realer Krieg heraufzieht.

**Regie:** Johannes Klaus, **Bühne/Kostüme:** Tobias Kreft, **Dramaturgie:** Susanne Abbrederis  
**Mit:** Philippine Pachtl, Thomas Braus, Miko Greza, Stefan Walz  
**Fr 02.10. | 19:30 Uhr; So 18.10. | 16:00 Uhr**

## DAS KUNSTSEIDENE MÄDCHEN

von Irmgard Keun  
Visitenkarte: Tinka Fürst

„Ich fühle wieder etwas Großartiges in mir, aber es tut so komisch weh.“ Irmgard Keun

Wolfgang Joop spricht tröstende Worte zu einer Kandidatin von *Germany's next Topmodel*: „Du bist jung und schön. In deinem Leben wird ein Höhepunkt den nächsten jagen. Ich verspreche es dir.“ Na dann - denkt Doris, und überlegt, womit sie berühmt werden könnte. Schönheit ist ein Kapital, ihr einziges, befürchtet sie. Andere nennen das vielleicht bildungsfern und perspektivlos, aber Doris spürt, dass da etwas in ihr ist, das nach einem Ausdruck sucht. Sie versucht sich als Videobloggerin oder Statistin am Theater und flieht schließlich von Barmen nach Berlin, weil sie einfach immer den Falschen liebt und einen Mantel gestohlen hat. Aber hey! YOLO\*!  
\* You only live once (engl. für: Du lebst nur einmal)

**Regie:** H. Vogel; **Mit:** T. Fürst, **Fr 09.10. | 19:30 Uhr**

## BENEFIZKONZERT

Zu Gunsten der Lebenshilfe Wuppertal e. V.

Sinfonieorchester Wuppertal  
Toshiyuki Kamioka, musikalische Leitung

Jean Sibelius  
Sinfonie Nr. 5 Es-Dur op. 82  
Nikolai Rimski-Korsakow  
»Scheherazade« op. 35

Fast schon zur Tradition geworden sind die Benefizkonzerte der Stadt Wuppertal am Tag der Deutschen Einheit. Jedes Jahr musiziert dabei das Sinfonieorchester Wuppertal unter der Leitung von Toshiyuki Kamioka und präsentiert unterschiedlichste Programme. In diesem Jahr stehen die Noten der Sinfonie Nr. 5 von Jean Sibelius sowie die »Scheherazade« von Nikolai Rimski-Korsakow auf den Pulten der Musiker. Das Benefizkonzert 2015 findet zu Gunsten der Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung Wuppertal e.V. statt. Dieser Verein hat sich zur Aufgabe gemacht, alle Maßnahmen und Einrichtungen, die eine wirksame Hilfe für Menschen mit geistiger Behinderung bzw. mit schwerstmehrfachbehinderung aller Altersstufen und/oder ihren Eltern und Betreuern bedeuten, zu fördern. Zur Erreichung dieser Ziele betreibt die Lebenshilfe in Wuppertal Cronenberg zwei Werkstätten, sechs Wohnstätten, zwei Außenwohngruppen und das Ambulant Betreute Wohnen. Der Mensch mit Behinderung steht im Mittelpunkt aller Arbeit, seine Begleitung und Förderung ist der Maßstab allen Tuns der Lebenshilfe Wuppertal.

**Historische Stadthalle Wuppertal, Großer Saal**  
**Sa 03.10. | 11:00 Uhr**

## 2. SINFONIEKONZERT

Alexander Schimpf, Klavier  
Sinfonieorchester Wuppertal  
Constantin Tinks, musikalische Leitung

Ludwig van Beethoven  
Ouvertüre zum Trauerspiel »Egmont« op. 81  
Robert Schumann  
Konzert für Klavier und Orchester a-Moll op. 54  
Arnold Schönberg  
»Pelléas et Mélisande«, Symphonische Dichtung für Orchester op. 5

Der in Göttingen geborene Pianist Alexander Schimpf spielte sich bereits unzählige Wettbewerbsfolge ein und gewann sogar als erster deutscher Pianist den 1. Preis beim internationalen Klavierwettbewerb in Cleveland. Nun interpretiert der begabte Pianist in Wuppertal das »Konzert für Klavier und Orchester in a-Moll« von Robert Schumann. Das Sinfonieorchester Wuppertal eröffnet das Konzert zuvor mit Ludwig van Beethovens Konzertouvertüre »Egmont«, die das Drama um den Grafen Egmont musikalisch erzählt, der im 16. Jahrhundert den Aufstand der Niederländer gegen die herrschenden Spanier anführte. Im zweiten Teil des Konzerts widmen sich die Musiker der Musik Arnold Schönbergs: Seine symphonische Dichtung »Pelléas et Mélisande« ließ Schönbergs Lehrer und Mentor Alexander von Zemlinsky aufgrund seiner hohen Komplexität an seiner Aufführbarkeit zweifeln – jedoch zu Unrecht, wie das 2. Sinfoniekonzert der Spielzeit 2015/16 zeigen wird.

**Historische Stadthalle Wuppertal, Großer Saal**  
**So 25.10. | 11:00 Uhr; Mo 26.10. | 20:00 Uhr**

## DER FENSTERPUTZER

Tanztheater Wuppertal Pina Bausch



© Oliver Look

**Termine:**  
**Do 08.10. | 19:30 Uhr; Fr 09.10. | 19:30 Uhr;**  
**Sa 10.10. | 19:30 Uhr; So 11.10. | 18:00 Uhr**

Theater am Engelsgarten / Gastspiel / Deutschlandpremiere

## SAMUEL - TITRE DE TRAVAIL

Samuel - titre de travail - konfrontiert uns mit Gefühlen des Zurückgelassen-Seins, mit der Kenntnis eines Verlusts. Nichts ist von Dauer, alles flüchtig: Stimmen, Gesten; ein scheuer Blick, der vergeht. Eine sanfte Nähe wird durch die leichtesten Berührungen erreicht: in dessen Versuch, in einer Annäherung. Als die drei Charaktere am Ende ihres Weges ankommen, teilen sie eine gemeinsam erfahrene Einsamkeit.

„Der Verwaiser“ ist ein Ausgangspunkt eines Forschens nach Rhythmen, Stimmungen, Bildern. Die Struktur basiert auf Samuel Becketts Text. Die unverwechselbaren Elemente seines Schreibens und die minimalistische Atmosphäre seiner ‚Welt der Einsamen‘ durchdringt das Dasein der Tänzer. Mit Hilfe von verschiedenen Improvisationen führt Pascal Merighi die Performer dazu, auf der Suche nach ihrem individuellen ‚Zustand‘, eine intime Präsenz auf der Bühne zu erzeugen. Eine Qualität, die sich auch auf die Zuschauer überträgt, sie verwandelt und Einsamkeit mit Ihnen teilt.

Das Trio CDT gegründet in 2009 von Damiano Ottavio Bigi, Clémentine Deluy, und Thusnelda Mercy ist stolz, seine neue Produktion, in Zusammenarbeit mit dem Regisseur Pascal Merighi, zum ersten Mal im Theater am Engelsgarten zu präsentieren. **Sa 03.10. | 20:00 Uhr anschl. Publikumsgespräch; So 04.10. | 18:00 Uhr**

## Ticketverkauf

### SINFONIEORCHESTER

PG	Normal
1	39,50 €
2	33,50 €
3	27,00 €
4	20,50 €
5	13,50 €

### OPER

PG	Premiere/Normal
1*	45,00 € / 41,00 €
1	41,00 € / 37,00 €
2	35,00 € / 31,00 €
3	25,00 € / 21,00 €
4	10,00 € / 8,00 €

### SCHAUSPIEL

PG	Premiere/ Normal
1	26,00 € / 22,00 €
2	21,00 € / 18,00 €



### TICKET- UND ABOTELEFON 0202 563 76 66

CITY CENTER Schloßbleiche 40, 42103 Wuppertal: Montag-Freitag 10-18 Uhr, Samstag 10-14 Uhr  
Online-Buchung [www.kulturkarte-wuppertal.de](http://www.kulturkarte-wuppertal.de) | E-mail-Buchung kontakt@kulturkarte-wuppertal.de

THEATERKASSE IM OPERNHAUS Kurt-Drees-Straße 4, 42283 Wuppertal, freitags 17-19 Uhr

sowie an allen Adticket-Vorverkaufsstellen und online unter: [www.adticket.de](http://www.adticket.de)

Ermäßigungen von 50 % (gilt in der Oper NICHT für PG4) erhalten bei Vorlage eines gültigen Ausweises: Kinder, Schüler, Studenten und Auszubildende (bis 27 Jahre), Freiwilligendienstleistende (BFD, FJS, FSJK), Personen, die Leistungen nach dem SGB II oder SGB XII erhalten oder im Besitz des Wuppertalpasses sind (Nachweis erforderlich).

### Gefördert vom

Ministerium für Familie, Kinder, Jugend, Kultur und Sport des Landes Nordrhein-Westfalen



### SPIELORTE

**Opernhaus**  
Kurt-Drees-Straße 4  
42283 Wuppertal

**Theater am Engelsgarten**  
Engelsstraße 18 (Historisches Zentrum)  
42283 Wuppertal

**Historische Stadthalle**  
Johannisberg 40  
42103 Wuppertal



## Trost · Rudoba & Partner

Wirtschaftsprüfer  
Steuerberater  
Rechtsanwälte



Trost · Rudoba & Partner Wirtschaftsprüfungsgesellschaft · Steuerberatungsgesellschaft  
Morianstraße 45 · 42103 Wuppertal · Telefon: (0202) 49 23-0 · [www.trsp.de](http://www.trsp.de)

